

2024/2025年 外国人無料相談会のお知らせ

主催 愛知県行政書士会名南支部
協力 豊明市国際交流協会

日 に ち：奇数月の第3日曜日（7月21日、9月15日、11月17日、1月19日、3月16日）
時 間：13：00～16：00のうち30分間
相談内容：日本の在留資格（日本のビザ）、国籍（帰化）、国際結婚、養子縁組などの身分関係の手続き
対 象：外国籍の方、外国籍者と関係を有する日本人の方
相談予約：無料相談の事前予約可能（予約無しでも相談可能）
予 約 先：豊明市国際交流協会 0562-92-4649
月～金の9：00～15：30（水曜日：お休み）
場 所：豊明市総合福祉会館（豊明市新田町吉池 18-3）

ポルトガル語

Comunicado de Consulta Gratuita para Estrangeiros em 2024/2025

Patrocínio : Associação de Administradores de Escrivão de Aichi (Ramo Meinan)
Colaboração : Associação de Relação Internacional de Toyoake (TIRA)



Datas: No terceiro Domingo dos meses ímpares,
21 de Julho , 15 de Setembro, 17 de Novembro , 19 de Janeiro, 16 de Março,
Horário: Das 13h00 às 16h00 com duração dentro de 30 minutos
Conteúdo da Consulta: Qualificação de permanência no Japão (Visto do Japão),
Nacionalidade (Naturalização),
Trâmites pessoal relacionado a casamento internacional, etc.
Público-alvo: Estrangeiros ou pessoas com ligação com estrangeiros
Reserva da Consulta: Há probabilidade de fazer a reserva antecipada da consulta gratuita
(Há probabilidade de fazer também a consulta sem reserve)
Para contato de reserve: Associação de Relação Internacional de Toyoake (TIRA)
Número de Telefone: 0562-92-4649, De segunda-feira à Sexta-feira das 9h00 até as 15h30
(Quarta-feira: Fechado)
Local: Salão do Bem Estar Geral de Toyoake (18-3 Yoshiike, Shindencho, Toyoake)

中国語

2024/2025年 外国人免费咨询会通知

主办 爱知县行政书士会名南支部
协办 丰明市国际交流协会



日 期：单数月份的第三个星期日（7月21日、9月15日、11月17日、1月19日、3月16日）
时 间：13：00～16：00之间30分钟
咨询内容：日本的在留资格（日本签证）、国籍取得（归化）、国际婚姻等与身份相关事项的办理手续
对 象：外国国籍者、与外国国籍者有关连者
咨询预约：免费咨询可事先预约（无预约也可咨询）
预 约：丰明市国际交流协会 0562-92-4649
星期一～星期五 9：00～15：30（星期三：关闭）
地 点：丰明市综合福祉会馆（丰明市新田町吉池 18-3）

THÔNG BÁO TƯ VẤN MIỄN PHÍ CHO NGƯỜI NƯỚC NGOÀI NĂM 2024/2025

Chủ tọa: Trung tâm tư vấn pháp luật chi nhánh Meinan
 Hợp tác: Hiệp hội giao lưu quốc tế thành phố Toyoake



- Ngày tổ chức: Chủ nhật tuần thứ 3 các tháng lẻ
 (ngày 21 tháng 7, ngày 15 tháng 9, ngày 17 tháng 11, ngày 19 tháng 1, ngày 16 tháng 3)
- Thời gian: 30 phút trong khoảng thời gian 13:00~16:00
- Nội dung : Tư cách lưu trú Nhật Bản (Visa Nhật Bản)
 Quốc tịch (Nhập tịch), Thủ tục kết hôn với người nước ngoài
- Đối tượng: Người quốc tịch nước ngoài, hoặc liên quan đến người nước ngoài
- Hẹn trước: Tư vấn miễn phí (Không hẹn trước cũng có khả năng thảo luận)
- Nơi hẹn: Hiệp hội giao lưu quốc tế thành phố Toyoake 0562-92-4649
 9:00~15:30 Từ thứ Hai đến thứ Sáu (Thứ Tư : đóng cửa)
- Địa điểm: Trung tâm tổng hợp phúc lợi thành phố Toyoake (18-3 Yoshiike, Shindencho, Toyoake)

ANUNSYO 2023/2024 LIBRENG KONSULTANSYON PARA SA MGA DAYUHAN

Host: Meinan Branch of Certified Administrative Procedures Legal Specialists Association of Aichi-Prefecture
 Tie-up: Toyoake International Relations Association

- Petsa: Tuwing ikatlong lingo nang odd month
 (Hulyo 21, Setyembre 15, Nobyembre 17, Enero 19, Marso 16 ,
- Oras: 13:00 ~ 16:00, 30 minuto
- Nilalaman nang konsultasyon: Katayuan nang paninirahan sa japan(Japan visa),
 Nasyonalidad(naturalization), International marriage, at iba pa.
- Target: Mga dayuhan at Hapon na may relasyon sa dayuhan.
- Reserbasyon: Maaring magpareserba(pwede ring kumunsulta kahit hindi magpareserba)
- Para sa reserbasyon: Toyoake International Relations Association 0562-92-4649
 Lunes~Biyernes 9:00~15:30 (Miyerkules : sarado)
- Lugar: Toyoake City General Welfare Hall (18-3 Yoshiike, Shindencho, Toyoake)

**Free Consultation For Foreigner in 2023/2024**

Host: Meinan Branch of Certified Administrative Procedures Legal Specialists Association of Aichi-Prefecture
 Tie-up: Toyoake International Relations Association



- DATE: Third Sundays of odd month: July 21, September 15, November 17, January 19, March 16
- TIME: 13:00 – 16:00 (30-minute)
- CONSULTATION: Japanese Visa, Nationality (Naturalization) and Status procedures e.g. marriage, adoption etc.
- FOR: Foreigners and persons who have relationship with foreigners.
- RESERVATION: Call “Toyoake International Relations Association” (WALK-IN is acceptable.)
- PHONE: 0562-92-4649, Office hour: 09:00 – 15:30, Monday – Friday (Wednesday : closed)
- VENUE: Toyoake-shi Sogo Fukusi Kaikan (18-3 Yoshiike, Shindencho, Toyoake)